

Ruhengeri, le 5 décembre 1950.-

N° 2321 /AGRI.I3.

OBJET:

Stockage vivres.



Monsieur le Directeur,

J'ai l'honneur de vous donner ci-dessous les renseignements demandés par votre lettre du 24 novembre 1950.

1/ Stock de froment 288 Tonnes ✓

2/ Quantités pois et haricots reçus :

MEMA	- Haricots	: 141.340 Kgs
MATANDA	- id.	: 4.952 Kgs 500 ✓
WOLMERANS-	id.	: 28.604 Kgs ✓
ENGELBRECHT-	id.	: 86.200 Kgs 500
	- Pois	: 8.053 Kgs.

3/ Stock restant à Ruhengeri à ce jour : 84 sacs.

Il apparaît donc que les transporteurs ont dépassé d'environ 60 tonnes le tonnage leur concédé.

Etiru a transporté 140 Tonnes et Nabi, pour compte de Rahamatali a transporté 120 Tonnes.

J'estime qu'il n'est pas nécessaire de continuer à transporter à Nyanza si:

- a) Le tonnage à recevoir n'est pas trop considérable.
- b) si le magasin OCIRU, encore occupé actuellement est bientôt rendu disponible par l'enlèvement du café qui y est stocké.

4/ En ce qui concerne le Hangar F.B.I., rien ne permet de penser que le stockage pourra s'y faire de si tôt; les travaux continuant au rythme habituel.

Il est imprudent de stocker dans le hangar tant que les écoulements d'eau ne sont pas réalisés; les gouttières, en effet, déversent l'eau à l'intérieur du bâtiment et l'humidité y est forte.

L'Administrateur de Territoire, a.i.

M. POCHET,

A Monsieur le Directeur de l'OCIRU
à

USUMBURA .-

OFFICE DES CAFÉS INDIGÈNES DU RUANDA URUNDI

HS/R/Ph.-

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE : OCIRU

USUMBURA 24 novembre 1950

BANQUE DU CONGO BELGE : C. CT. 823

BANQUE BELGE D'AFRIQUE C. CT. 130

N°. /vivres

A Monsieur l'Administrateur
Chef de Territoire de

RUHENGERRI

Stock à Ruhengeri

2461 / Apr. 13. 29/11/50
2.000 RU.

Monsieur le Chef de Territoire,

Je vous serais obligé de bien vouloir me signaler,
à la date de réception de la présente :

- 1- 1° stock de froment 288 T. + 50 T = 338 -
- 2- 2° quantités haricots ou pois reçus et par fournisseurs

MEMA H: 141.340. Kg.

PLANTATION MATANDA H: 4952, 500.

WOIMERANS H: 28.604

ENGELBRECHT 86.200, 500

P: 8053

- 3- 3° stock restant à Ruhengeri, après évacuation sur Nyanza des 100 tonnes concédées au transport par l'ETIRU;
100 tonnes concédées au transport par RAHAMATALI.

- 4- En ce qui concerne ce solde, est-il indispensable de l'acheminer sur Nyanza?

franchement d'accord

Si l'entrepôt café OCIRU est libre, on pourrait y stocker une soixantaine de tonnes, en attendant que le hangar soit terminé. Peut-être même au hangar pourrait-on stocker sous garde un peu de vivres?

- Voudriez-vous me fixer quant à l'avancement des travaux du hangar de Ruhengeri.

Veuillez agréer, Monsieur le Chef de Territoire,
l'assurance de ma considération très distinguée.

LE DIRECTEUR



H. STAINIER.

L. LENS
RUHENGARI.

Déclaration mensuelle des achats et des ventes des produits des indigènes pendant le mois de

Octobre 1980

Produits	Achats du mois en Kgs.	Prix payés	Déclaration Stocks de vivres.						
Café parche	500	23 à 25		Ruhengeri	Busoga	Kabogo	Garande	Kuvaba	Avanza
Cire									Kinigi
Nicot									
Pilipili									
Peaux gros bé- tail									
Peaux petit bétail			Pois	5T.			3,5T.		
Têtes gros bé- tail			Haricots						
Têtes petit bé- tail			Blé						
Porcs			Mais						
Pois-haricots	33.000	2,30 à 3.-	Sorgho						
Manioc			Melousine						
Farine de Ma- nicc			Arachides						
Pommes de terre			Ris						
Patates douces			Manioc						
Froment			(cossettes):						
Mais			ou						
Sorgho			(carottes)						
Bananes			Farine						
Tabac			Manioc						
Charbon de bois			Farine blé						
Bois chauffage									
Lait									
Arachides décortiquées									
Fibres Bananières									

Ruhengeri, le 31/10/1980.

Signature:

L. Lens

NOM: P. L. Mahindra Ruhengeri

Déclaration mensuelle des Stocks de vivres et des achats de produits aux indigènes pendant le mois de

Produits	Achats du mois en Kgs.	Prix payés
Café parache	450	257
Cire	125	25
Nicot	600	36
Pilipili		
Peaux gros bétail		
Peaux petit bétail		
Têtes gros bétail		
Têtes petit bétail		
Porcs		
Pois-Haricots	10500	2,50
Manioc		
Farine de Manioc		
Pommes de terre	9000	1
Patates douces		
Froment	500	2,20
Maïs		
Sorgho	500	1
Bananes		
Tabac		
Charbon de bois		
Bois chauffage		
Idet		
Arachides décortiquées		
Fibres Bananières		

Déclaration Stocks de vivres.

	Ruhengeri	Busoga	Kabogo	Barande	Kivumbi	Ruvubu	Kinigi	Kibumba
Pois			5000					500
Haricots	2000							
Blé								
Maïs								
Sorgho								
Eleusine								
Arachides								
Riz								
Manioc								
(cossottes)								
ou								
(carottes)								
Farine								
Manioc								
Farine blé								
Graines de Tene	2500							

Ruhengeri, le 31/10/50
Signature: P. L. Mahindra

SHUN

Déclaration mensuelle des stocks de vivres et des achats de produits aux indigènes pendant le mois de

Produits	Achats du mois en Kgs.	Prix payés	Déclaration Stocks de vivres.							
Café parche	-		Ruhengeri	Busoga	Kagogo	GATONDE	KIVUSIA	Awaga	Kinigi	HAHAHANGI
Cire	-									
Ricin	-									
Pilipili	-									
Peaux gros bé- tail	-									
Peaux petit bétail	-		Pois	14500						
Têtes gros bé- tail	-		Haricots	100						
Têtes petit bé- tail	-		Blé							
Porcs	-		Mais							
Pois-Haricots	5000 -	2 ⁵⁰	Sorghe							
Manioc	-		Eleusine							
Farine de Ma- nioc	-		Arachides							
Pommes de terre:	-		Riz							
Patates douces:	-		Manioc							
Froment	-		(cossettes):							
Mais	-		ou							
Sorghe	-		(carottes)							
Bananes	-		Farine							
Tabac	-		Manioc							
Charbon de bois:	-		Farine blé							
Bois chauffage	-									
Lait	-									
Arachides décortiquées:	-									
Fibres Bananières	-									

Ruhengeri, le ... 31. Novembre 19...

Signature:

[Signature]

Déclaration mensuelle des stocks de vivres et des achats de produits aux indigènes pendant le mois

Produits	Achats du mois en Kgs.	Prix payés	Déclaration Stocks de vivres.							
			Ruhengeri	Bushoyo	Kagogo	Garande	Kivulaga	Pwaga	Kivuli	Namuganyo
Café parche										
Mire										
Moin										
Milipili										
Peaux gros bé- tail										
Peaux petit bétail			Pois	3000						
Pêches gros bé- tail			Haricots	2000						
Pêches petit bé- tail			Blé	90.000						
Porcs			Mais	2000						
Pois-Haricots	5.500	2,50	Sorgho	—						
Manioc	1400	1-	Eleusine	—						
Farine de Ma- nice			Arachides	—						
Pommes de terre	30.000	1-	Riz	—						
Potatoes douces			Manioc							
Froment			(cossottes)	500						
Mais			ou							
Sorgho			(carottes)	500						
Bananes			Farine							
Tabac			Manioc	—						
Charbon de bois			Farine blé	5000						
Bois chauffage										
Lait										
Arachides décortiquées										
Fibres Bananières										

Ruhengeri, le 31/10/50

Signature:

